

Name of disinfectant Nome des Mittels Nom du désinfectant Naam van desinfectieoplossing	Isopropyl alcohol 70 % Isopropyl Alkohol 70 % Alcool isopropylique 70 % Isopropyl alcohol 70 %	Max. duration & Method Max. Dauer & Methode Méthode et durée max. Maximale onderdompeling	Immerse for 24 hours 24 Std. eintauchen Immersion pendant 24 h maximaal 24 uur
--	---	--	---

MEASURING METHODS

In the anus (rectal)

Carefully insert the tip of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.
Approx. measuring time: 10 seconds!

BATTERY REPLACEMENT

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and needs replacing. For the battery replacement please remove the compartment lid of the thermometer. Replace the exhausted battery by positioning the + at the top. Make sure a battery of the same type is on hand. Batteries can be purchased at any electrical goods shops. For battery disposal please refer to «safety instructions».

GUARANTEE

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

- The following items are excluded from the guarantee:
- Transport costs and risks of transport.
 - Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
 - Damage caused by leaking batteries.
 - Damage caused by accident or misuse.
 - Packaging/storage material and instructions for use.
 - Regular checks and maintenance (calibration).
 - Accessories and wearing parts: Battery.
- Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website:
www.microlife.com/support
Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

Date of purchase:

MESSARTEN

Im After (rektal)

Die Thermometerspitze wird vorsichtig 2 - 3 cm weit in den After eingeführt.
Mindestmesszeit: ca. 10 Sekunden.

BATTERIEWECHSEL

So bald rechts in der LCD-Anzeige das Symbol «▼» erscheint, ist die Batterie erschöpft und ein Batteriewechsel ist fällig. Zuerst die Batterie-Abdeckung (Kappe) abziehen. Neue Batterie mit + Zeichen nach oben einsetzen und Batterie-Abdeckung wieder aufsetzen. Nur den gleichen Batterietyp verwenden. Batterien erhalten Sie in jedem Elektrofachgeschäft. Die Leere Batterie bitte vorschriftsmässig gemäss «Sicherheitshinweise» entsorgen.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine lebenslange Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt Microlife, nach eigenem Ermessen, das defekte Produkt kostenlos. Durch Öffnen oder Ändern des Geräts erlischt die Garantie.

- Folgende Punkte sind von der Garantie ausgeschlossen:
- Transportkosten und Transportrisiken
 - Schäden die durch falsche Anwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung verursacht wurden
 - Schäden durch auslaufende Batterien
 - Schäden durch Unfall oder Missbrauch
 - Verpackung- / Lagermaterial und Gebrauchsanweisung
 - Regelmässige Kontrollen und Wartung (Kalibrierung)
 - Zubehör und Verschleissteile: Batterie
- Sollte ein Garantiefall eintreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde oder an Ihren lokalen Microlife-Service. Sie können Ihren lokalen Microlife-Service über unsere Website kontaktieren:
www.microlife.com/support
Die Entschädigung ist auf den Wert des Produkts begrenzt. Die Garantie wird gewährt, wenn das vollständige Produkt mit der Originalrechnung zurückgeschickt wird. Eine Reparatur oder ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert oder erneuert die Garantiezeit nicht. Die gesetzlichen Ansprüche und Rechte der Verbraucher sind durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Kaufdatum:

METHODES DE MESURE

Température rectale (dans le rectum):

Introduire doucement l'embout d'environ 2 - 3 cm dans le rectum.
Mesure effectuée en 10 secondes environ.

REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque le symbole «▼» s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran, la pile est usée et doit être changée. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile du thermomètre. Remplacer la pile usée par une nouvelle pile du même type en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout électricien. Pour jeter les piles usées, se reporter aux «Précautions d'emploi».

GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie à vie à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, «Microlife» réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux. Aucun dommage occasionné par une mauvaise manipulation n'est couvert par la garantie.

- Sont exclus de la garantie, les cas suivants :
- Frais de transport et risques de transport.
 - Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi
 - Dommages causés par une fuite des piles
 - Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
 - Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
 - Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
 - Accessoires et pièces d'usure: piles!
- Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local Microlife. Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet:
www.microlife.com/support
L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie peut être accordée si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Date d'achat:

MEETMETHODEN

In de anus (rectaal)

Breng de meetsonder van de thermometer voorzichtig 2 - 3cm in de anaalopening.
Meettijd ca. 10 seconden.

BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer het symbool «▼» (op-zijn-kop driehoek) verschijnt op het displayveld, is de batterij leeg en moet worden vervangen. Om de batterij te vervangen moet het dekseltje van het batterijkvakje van de thermometer worden verwijderd. Plaats een nieuwe batterij met de + aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij de hand heeft. Batterijen kunnen in elke elektricitetwinkel worden gekocht. Voor batterij afvoer zie «Belangrijke veiligheidsinstructies».

GUARANTEE

Dit apparaat heeft een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal «Microlife» het defecte product gratis repareren of vervangen.

- De volgende items zijn uitgesloten van garantie:
- Transportkosten en transportrisico's.
 - Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
 - Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
 - Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
 - Verpakkings- / opslagmaterialen en gebruiksaanwijzing.
 - Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
 - Accessoires en verbruiksmaterialen: Accu.
- Als garantie nodig is, neem dan contact op met de dealer waar u het product hebt gekocht, of met uw lokale Microlife-service. U kan via onze website contact opnemen met uw lokale Microlife dealer:
www.microlife.com/support
De vergoeding is beperkt tot de waarde van het product. De garantie wordt verleend als het volledige product wordt geretourneerd met de originele factuur. Reparatie of vervanging binnen de garantie verlengt of verlengt de garantieperiode niet. De wettelijke claims en rechten van consumenten zijn niet beperkt door deze garantie.

Aankoopdatum:

	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE SPECIFICATIES
Type / Typ / Type / Type:	Maximum thermometer	Maximum-Thermometer	Thermomètre à maxima	Maximaal voorspelbare thermometer
Measurement range / Messbereik / Etendue de mesure / Meet bereik:	32.0 °C to 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «-» for low (too low) Temp. > 42.9 °C: display «H» for high (too high)	32,0 °C bis 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: Anzeige «-» für low (zu tief) Temp. > 42,9 °C: Anzeige «H» für high (zu hoch)	De 32,0 °C à 42,9 °C «-» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 42,9 °C	32,0 °C tot 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: display «-» voor laag. Temp. > 42,9 °C: display «H» voor hoog.
Measurement accuracy / Messgenauigkeit / Précision / Meet nauwkeurigheid:	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 42.9 °C	± 0,1 °C zwischen 34 °C und 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C und 42,1 - 42,9 °C	± 0.1 °C entre 34 °C et 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C et 42.1 - 42.9 °C	± 0.1 °C tussen 34 °C en 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C en 42.1 - 42.9 °C
Operating conditions / Betriebsbedingungen / Conditions d'utilisation / Werkingscondities:	10 °C to 40 °C; 15 - 95 % relative maximum humidity	10 °C bis 40 °C; 15 - 95 % relative maximale Luftfeuchtigkeit	Entre 10 °C et 40 °C; 15 - 95 % d'humidité relative maximum	10 °C tot 40 °C; 15 - 95 % maximale relatieve vochtigheid
Self-test / Funktions-Test / Autotest de fonctionnement / Zelf-test:	Automatic internal check at a test value of 37.0 °C if there is a deviation of 0.1 °C, «ERR» (error) is displayed.	Automatische interne Überprüfung auf Testwert 37,0 °C; bei Abweichung > 0,1 °C wird «ERR» (Fehler) angezeigt.	Contrôle interne automatique à la valeur test de 37 °C. Pour tout écart supérieur à 0,1 °C le symbole «ERR» (erreur) s'affiche.	Automatische interne test op een testwaarde van 37 °C, als er een afwijking > 0,1 °C zal er «ERR» worden weergegeven
Display / Anzeige / Affichage / Display:	Liquid crystal display (LCD) with 3 digits. Smallest unit of display: 0.1 °C	Flüssigkristall-Anzeige (LCD) mit 3 Ziffern; kleinste Anzeige-Einheit 0,1 °C	Ecran à cristaux liquides avec 3 chiffres unité d'affichage minimale 0,1 °C	LCD met 3 cijfers. Kleinste waarde: 0.1 °C
Signal tone / Signaaltone / Signal sonore / Signaal:	For signalling that the thermometer is ready to use and that the temperature increase is less than 0.1 °C / 8 seconds.	Zur Kontrolle der Betriebsbereitschaft und wenn Temperaturanstieg weniger als 0,1 °C / 8 Sek.	Pour indiquer que le thermomètre est prêt à l'emploi ou que l'augmentation de température est inférieure à 0.1 °C en 8 secondes.	Geeft aan dat de thermometer klaar voor gebruik is en ook dat de temperatuurstijging kleiner is dan 0.1 °C per 8 seconden.
Memory / Speicher / Mémoire / Geheugen:	For storing the last measured value.	Zur auto. Speicherung des letzten Messwertes.	Pour enregistrer la dernière mesure.	Geeft aan dat de thermometer klaar voor.
Storage conditions / Aufbewahrungsbedingungen / Conditions de stockage / Bewaarcondities:	-25 °C to +60 °C; 15 - 95 % relative maximum humidity	-25 °C bis +60 °C; 15 - 95 % relative maximale Luftfeuchtigkeit	Entre -25 °C et +60 °C; 15 - 95 % d'humidité relative maximum	-25 °C tot +60 °C; 15 - 95 % maximale relatieve vochtigheid
Battery / Batterie / Pile / Batterij:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Battery lifetime / Batterie-Lebensdauer / Durée de vie des piles / Levensduur batterij:	approx. 4500 measurements (using a new battery)	ca. 4500 Messungen (mit neuer Batterie)	env. 4500 mesures (avec une pile neuve)	ongeveer 4500 metingen (met een nieuwe batterij)
IP Class / IP Klasse / Classe IP / IP Klasse:	IP67	IP67	IP67	IP67
Reference to standards / Norm / Référence aux normes / Standaard:	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life / Durchschnittliche Lebensdauer / Espérance de fonctionnement / Verwachte levensduur:	5 years or 10000 measurements	5 Jahre oder 10000 Messungen	5 ans ou 10000 mesures	5 jaar of 10000 metingen

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC. Technical alterations reserved.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie für Medizinische Geräte 93/42/EWG. Technische Änderungen vorbehalten.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/CEE. Sous réserve de modifications techniques.

Dit apparaat komt overeen met de normen van de richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC. Technische wijzigingen voorbehouden.

